



最新英汉百科图解大词典

A NEW ENGLISH-CHINESE ENCYCLOPEDIA VISUAL DICTIONARY

alpine skier

高山滑雪运动员

Athlete who practices alpine skiing; alpine skiers often specialize in one or more of four events.

helmet

防护帽

Rigid piece of equipment that is designed to protect the head; helmets are mandatory for racing.

wrist strap

腕带

Strap that is attached to the handle and worn around the wrist to prevent the skier from losing a pole when sticking it into the ground.

handle

把手

Part used to pick up and maneuver the ski pole.

ski goggles

滑雪护目镜

Equipment that protects the eyes against the Sun's rays and the elements; the filtered lenses optimize depth perception.

ski suit

滑雪服

Skintight one-piece garment that reduces air resistance; various protective devices can be added, depending on the event.

ski glove

滑雪手套

Covering for the hand and wrist that protects them against the cold and bad weather; padded but flexible, it provides a solid grip on the handle.

basket

雪轮

Circular piece attached to the bottom of the ski pole; it prevents the pole from sinking too deeply into the snow.

ski pole

滑雪杖

Metal or composite fiber rod with a handle and a basket; the ski pole is used for maintaining balance and for turning.

ski boot

滑雪鞋

Rigid boot made of plastic or composite materials; the front and back of the ski boot attach to the ski.

bottom

板底

Carefully polished piece that forms the bottom of the ski; a wax suited to snow conditions is applied to the bottom to obtain the best possible glide.

ski

滑雪板

Long strip with foot bindings that is designed for gliding over a snow-covered surface; it is usually made of composite fibers.

groove

底槽

Indentation along the bottom that improves glide and stability on straightaways.

H316
398

最新英汉百科图解大词典

A NEW ENGLISH-CHINESE
ENCYCLOPEDIC VISUAL DICTIONARY



商务印书馆
国际有限公司

图书在版编目 (CIP) 数据

最新英汉百科图解大词典 / 加拿大QA国际公司编。

—北京: 商务印书馆国际有限公司, 2015.8

ISBN 978-7-5176-0162-3

I. ①最… II. ①加… III. ①英语—图解词典

②图解词典—英、汉 IV. ①H316

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第163085号

著作权合同登记号 图字: 01—2015—3563号

图解词典第三版标准开本编制方为:



QA国际公司

H2Y 2E1加拿大魁北克

蒙特利尔公社西路329号3楼

The Visual Dictionary, 3rd Edition, created and

produced by QA International

329, rue de la Commune Ouest, 3e étage

Montréal (Québec) H2Y 2E1 Canada

T: 514.499.3000 F: 514.499.3010

www.qa-international.com

© QA International 2014. All rights reserved.

© QA国际公司2014年保留所有版权

商务印书馆国际有限公司2016年出版

未获QA国际公司书面许可, 本书任何部分不得以任何形式或以任何方式, 无论电子的或是机械的, 包括影印、录制或任何信息存储或复原系统, 进行复制或传播。

A New English-Chinese Encyclopedic Visual Dictionary

最新英汉百科图解大词典

出版人 胡中文

责任编辑 卢艳丽 侯娜

封面设计 李连祥

出版发行 商务印书馆国际有限公司

地址 北京市东城区史家胡同甲24号(邮编100010)

电话 010-65592876 (总编室)

010-65277378 (编辑部)

010-65598498 (市场营销部)

网址 www.cpi1993.com

经销 全国新华书店

印刷 天津市豪迈印务有限公司

装订 北京鑫艺佳装订有限公司

开本 787mm × 1092mm 1/16

印张 62.5

字数 2000千字

版次 2016年1月第1版第1次印刷

书号 ISBN 978-7-5176-0162-3

定价 268.00元

版权所有·侵权必究

如有印装质量问题, 请与我公司联系调换。

致谢

在此, 我们向以下名单中的个人、组织和公司深致谢意, 在我们需要帮助的时候他们慷慨相助, 认真审阅词条并提出清晰的修改建议。

Arcand, Denys (réalisateur); Audet, Nathalie (Radio-Canada); Beaudouin, Yves (UQAM); Beaudry, Jean (Service de police de Longueuil); Beaulieu, Jacques (Centre de formation de l'automobile de Sainte-Thérèse); Bordeleau, André (astronome); Bugnet-Buchwalter, Marie-Odile (Bibliothèque de la Faculté de musique, Université de Montréal); Butler, Philip (Musée Stewart); Christian, Ève (consultante en météorologie); Delorme, Michel (Biodôme de Montréal); Deschamps, Laurent; Desjardins, Jean-Pierre (UQAM); Doray, Francine (Hydro-Québec); Doyon, Philippe (ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs); Dupré, Céline (terminologue); Dupuis, Laval (École des métiers de l'équipement motorisé de Montréal); Faucher, Claude (Communications Transcript/CN); Fournier, Jacques (Éditions Roselin); Gagnon, Roger (astronome); Garceau, Gaétan (Centre de formation de l'automobile de Sainte-Thérèse); Harou, Jérôme (École des métiers de la construction de Montréal); Lachapelle, Jacques (École d'architecture, Université de Montréal); Lafleur, Claude (journaliste scientifique); Lapierre, Robert (chef machiniste); Le Tirant, Stéphane (Insectarium de Montréal); Lemay, Lucille (Centre de tissage Leclerc); Lemieux-Bérubé, Louise (Centre des textiles contemporains de Montréal); Lévesque, Georges (urgentologue); Marc, Daniel (École des métiers de la construction de Montréal); Marchand, Raymond G. (Université Laval); Martel, Félix (conseiller en infrastructure informatique); McEvoy, Louise (Les services linguistiques d'Air Canada); Michotte, Pierre (Institut maritime du Québec); Morin, Nadia (Centre de formation, Service de sécurité incendie de Montréal); Mosimann, François (Université de Sherbrooke); Neveu, Bernard (UQTR); Normand, Denis (consultant en télécommunication); Ouellet, Joseph (École des métiers de la construction de Montréal); Ouellet, Rosaire (Centre de formation professionnelle, Campus Cowansville); Papillon, Mélanie (ingénieure aéronautique); Paquette, Luc (École des métiers de l'équipement motorisé de Montréal); Paradis, Serge (Pratt & Whitney); Parent, Serge (Biodôme de Montréal); Prichonnet, Gilbert (UQAM); Rancourt, Claude (École des métiers de l'équipement motorisé de Montréal); Revéret, Jean-Pierre (UQAM); Robitaille, Jean-François (Université Laurentienne, Ontario); Ruel, Jean-Pierre (Service correctionnel Canada); Thériault, Joël.

编辑人员

出版人: Jacques Fortin 胡中文
作者: Jean-Claude Corbeil
Ariane Archambault
编辑部主任: François Fortin
主编: Serge D'Amico
设计: Anne Tremblay
简体中文版编辑: 卢艳丽 侯娜
简体中文版封面设计: 李连祥

制作

Nathalie Fréchette
Cynthia Morneau

术语研究

Jean Beaumont
Catherine Briand
Nathalie Guillo
Anne Rouleau

英文释义

Nancy Butchart
Rita Cloghesy
Tom Donovan
Diana Halpenny
John Woolfrey

插图

艺术总监: Jocelyn Gardner
Anouk Noël
Jean-Yves Ahern
Rielle Lévesque
Alain Lemire
Mélanie Boivin
Yan Bohler

特别致谢

Jean-Louis Martin, Marc Lalumière, Jacques Perrault, Stéphane Roy, Alice Comtois, Michel Blais, Christiane Beauregard, Mamadou Togola, Annie Maurice, Charles Campeau, Mivil Deschênes, Jonathan Jacques, Martin Lortie, Frédéric Simard, Yan Tremblay, Mathieu Blouin, Sébastien Dallaire, Hoang Khanh Le, Martin Desrosiers, Nicolas Oroc, François Escalmel, Danièle Lemay, Pierre Savoie, Benoît Bourdeau, Marie-Andrée Lemieux, Caroline Soucy, Yves-Chabot, Anne-Marie Ouellette, Anne-Marie Villeneuve, Anne-Marie Brault, Nancy Lepage, Daniel Provost, François Vézina, Brad Wilson, Michael Worek, Lionel Koffler, Maraya Raduha, Dave Harvey, Mike Parkes, George Walker, Anna Simmons, Guylaine Houle, Sophie Pellerin, Daniel Beaulieu, Tony O'Riley, Kien Tang

Claude Thivierge
Pascal Bilodeau
Michel Rouleau
Carl Pelletier
Raymond Martin

排版

Pascal Goyette
Janou-Ève LeGuerrier
Véronique Boisvert
Josée Gagnon
Karine Raymond
Geneviève Théroux Béliveau

文献资料

Gilles Vézina
Kathleen Wynd
Stéphane Batigne
Sylvain Robichaud
Jessie Daigle

资料管理

程序员: Éric Gagnon
Daniel Beaulieu

校订

Marie-Nicole Cimon
Liliane Michaud
Veronica Shami

印前准备

Karine Lévesque
François Hénault
Nicolas Ménard
Marylène Plante-Germain

INTRODUCTION

A MAJOR INNOVATION

In response to public demand, QA International now offers an edition of the VISUAL with definitions. The evocative power of the illustrations (in seeing, one can identify and name) is supplemented by definitions that bring out the essential information that cannot be seen or is only suggested by the word: the inherent qualities, function and characteristics of the illustrated item.

THE DEFINITIONS

Within the hierarchical format of the VISUAL's presentation, the definitions fit together like a Russian doll: theme, sub-theme, title, sub-title, illustration, terminology. The definition of the theme "Animals", for example, applies to all of the animals in the chapter so that the appearance of the definition for the term "insect" at the top of the page means it does not have to be repeated for each of the insects illustrated. Instead, the text concentrates on defining the distinguishing characteristics of each insect (*the louse is a parasite, the female yellow jacket stings, and so forth*). Since the definition leaves out what is obvious from the illustration, the illustrations and definitions complement one another. Hence, the cross section of the ear shows the exact position of each of its parts, while the definitions describe only their functions.

As the illustrations progress, the definitions become more detailed. For example, the vertebral column in the skeleton is defined as a "movable bony axis made up of various parts articulating with each other (vertebrae)". The vertebral column is once again featured in the section on the central nervous system, but this time it contains definitions related to spinal cord. Technical words used in definitions are defined in the VISUAL, either on the same page, elsewhere in the same chapter, or in a separate chapter. For example, the words "telson" and "uropod" are a part of the definition of the lobster's "tail", but they are defined as parts of the lobster's morphology.

简介

重大创新

应广大读者要求，加拿大魁美国际公司现推出带有释义的图解词典。解释事物时插图最为直观，有助于识别各类事物并说出其名称。然而，一些事物的内在品质、功能以及特点等却无法通过插图来展示，或者只能用文字说明，通过释义我们对此类信息做了详尽的补充。

释义

本词典按如下结构编纂：主题，次主题，标题，副标题，插图，术语。各级释义层层套叠，如同俄罗斯套娃。例如，主题“动物界”的释义适用于这一篇章里的所有动物，位于页眉的“昆虫”的释义也就无需在列举每个昆虫时重复出现，只需专注于各昆虫的显著特征即可（例如，“虱子”是寄生虫，蜚人的是“小黄蜂”等等）。通过插图可以清晰理解的信息，释义不再详述，插图与释义互相补充，相得益彰。以“耳朵”为例，截面图显示了耳朵的各个部位，而释义则描述了耳朵各部位的功能。

随着插图的细化，释义也愈发详尽。例如，在“骨骼”中，“脊柱”被定义为“由不同的相互连接的椎骨组成的可活动的骨轴”。当“脊柱”在“中枢神经系统”部分再次出现时，就只提供与脊髓相关的释义了。释义中使用的术语，要么在当页中就有阐释，要么在同一或其他篇章中给予说明。例如，在龙虾“尾部”的释义中，出现了“尾节”和“尾肢”等术语。在“龙虾的形态”中则为这些术语提供了释义。

The vast majority of words in the VISUAL are defined. The definition is not repeated when the word always has the same meaning. When the illustration suggests the usual meaning of the word, the word is not defined. However, when it is useful to specify the function, as in the case of the “wheel” on the tank’s track shoe, a definition is included.

STRUCTURE OF THE VISUAL

The work contains three sections: the introductory pages, including the list of themes and the table of contents; the body of the work, i.e. the detailed treatment of each theme; and the index.

The order of presentation is from the abstract to the concrete: theme, sub-theme, title, sub-title, illustration, terminology, definition.

The contents are divided into 17 THEMES, from Astronomy to Sports and Games. The most complex themes are divided into SUB-THEMES, 94 in total. For example, the theme EARTH is divided into Geography, Geology, Meteorology and Environment. The VISUAL is the only dictionary to present and define words in groups; all other dictionaries present them in alphabetical order so that related terms are separated from each other.

The TITLES (658 in total) have various functions. They bring together, under a single heading, illustrations of various objects that are a part of the same conceptual framework (for example, armchairs, domestic appliances); they label a complex illustration whose main parts are identified (museum, exterior of a house); they name a single object and include the terminology that applies to its parts (glacier, castle).

The principal types within the same class of objects are sometimes gathered under the same SUB-TITLE and their names are given but no detailed terminological analysis is provided (for example, under “armchair”, one finds “examples of armchairs”).

本词典绝大部分词条都提供释义。词条始终表示同一个意思时，不再重复给出释义。当插图表明了词条的常见意思时，也不再提供释义。不过，当有必要详细说明某物的功能时就会提供释义，比如坦克履带里的“坦克轮”。

词典结构

本词典包括三个部分：前件材料，包括主题列表和目录；正文，即各个主题的详细内容；索引。

信息从最抽象至最具体依次呈现：主题，次主题，标题，副标题，插图，术语，释义。

从“天文学”到“运动和比赛”，本词典正文囊括17个主题。较为复杂的主题列出次主题，共94个。例如，主题“地球”就分别列出了“地理学”“地质学”“气象学”和“环境”四个次主题。本词典是唯一一部集中解释相关词条的词典，而其他词典都是按字母顺序排列词条，从而导致相关词条被分散地排在不同的页面里。

标题（共658个）具有多种功能：将属于同一范畴的每件物品的插图列于一个标题之下（例如“扶手椅”“家用电器”）；将主体部分类似的复杂插图归为一类（例如“博物馆”“住宅房屋的外观”）；给出单一物品的名称，并提供其每一部分的术语（例如“冰川”“城堡”）。

有时，同一类别的典型物品被列于同一副标题之下，标注名称，但不进行具体的术语分析（例如在“扶手椅”标题下，出现了多种扶手椅示例）。

The ILLUSTRATION is an exact and realistic likeness of an object, process or phenomenon, together with its salient details. It is an integral part of the visual definition for each of the terms it depicts.

EDITORIAL POLICY

Each word in the VISUAL has been carefully chosen after consulting high-quality documentation containing the appropriate level of specialization. In some instances, the documentation consulted revealed that different words are used to name the same concept. In such cases, the most reputable sources were used in specifying the term.

Throughout the VISUAL, spelling and usage reflect the English language as it is used in the United States.

As is the case with all dictionaries, words are usually referred to in the SINGULAR, even if the illustration shows a number of individual examples. The word designates the concept, not the actual illustration.

HOW TO CONSULT THE VISUAL

The contents of the VISUAL may be accessed in a number of ways:

- The list of THEMES can be referred to at the end of the introductory pages and on the back cover of the book.
- The introductory page for each THEME outlines its contents and its subdivisions into SUB-THEMES and one can see at a glance the page number where they can be found (except for Plants and Clothing). Sub-themes are defined on these pages.
- The INDEX may be consulted to locate a specific term and, by examining the illustration cited and reading its definition, one better understands what the term refers to and its exact meaning.

插图形象逼真地展示一件物品、一个过程或一种现象，以及它们的构造或形成的关键细节。对于本词典收录的词条来说，插图是不可或缺的组成部分。

编纂方针

本词典中的各个词条，均依据必需的专业水准从高质量的文献资料中精心挑选而来。同一物品或许存在多种称谓，此时，我们选用的是最规范的词语。

本词典中使用的英语拼法及用法，全部以美国英语为准。

与所有词典一样，词条通常是以单数形式呈现，即便插图展示了若干实例。词条表示的是概念，而不是实际插图。

如何检索

读者可以通过多种方式找到本词典的内容：

- 通过前件材料末尾或封底上的主题列表。
- 每个主题的篇章页都列有主题及次主题，对本章包含的内容读者可一目了然（“植物界”和“服装”除外）。次主题的释义在这些页面中给出。
- 索引可用于确定某个词条的具体位置，通过查看其对应的插图是什么，阅读其释义，读者可以更好地理解该词条所表示的确切含义。

• The fundamental originality of the VISUAL lies in its illustrations, which allow readers to find a word that corresponds to an idea even if they have only the vaguest idea of it. The VISUAL is the only dictionary that makes this possible; when consulting a traditional dictionary, one must first know the word.

• 本词典最具独创性之处在于其插图，即使读者仅有一个模糊的概念，这些插图也能帮助找到所需要的词语。查阅任何其他词典，读者都需知道所要查找的单词，而本词典在这一方面可谓独一无二。

TITLE
标题

SUB-TITLE
副标题

TERMINOLOGY
术语

SUB-THEME
次主题

honeybee
蜜蜂 | Insect living in a highly complex social order; it instinctively produces honey as a food resource.

morphology of a honeybee: worker
蜜蜂的形态学 - 工蜂

wing
翅 | Degree of flight attached to the thorax. In honey bees, the fore and wing in each vein are attached and bend together.

abdomen
腹部 | Segmental section posterior to a fly's thorax containing the rectal and anal regions.

prothorax
前胸 | Middle section of the thorax, between the head and the mesothorax.

mesothorax
中胸 | Middle section of the thorax, between the prothorax and the metathorax.

metathorax
后胸 | Posterior section of the thorax, between the mesothorax and the abdomen.

antenna
触角 | Sensory organ made up of several segments and having tactile and olfactory functions.

compound eye
复眼 | Compound eye made up of thousands of facets that give rise to shape, color, motion and distance.

mouthparts
口器 | Mouthparts used for grasping and manipulating food and adapted for the collection of nectar.

stomach
胃 | Stomach organ made up of several segments and having digestive and absorption functions.

intestine
肠 | Intestine organ made up of several segments and having digestive and absorption functions.

rectum
直肠 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

venomous sac
毒液囊 | Sac containing the venom produced by the venom gland.

midgut
中肠 | Part of the digestive tract located in the crop where food is broken down.

esophageal sac
食管囊 | Sac containing the venom produced by the venom gland.

crop
胃囊 | Large bag in the digestive tract located behind the esophageal sac and in front of the stomach.

stomach
胃 | Organ located in the ventral cavity of insects below the esophageal sac and above the intestine.

intestine
肠 | Organ located in the ventral cavity of insects below the stomach and above the rectum.

rectum
直肠 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

anus
肛门 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

simple eye
单眼 | One of the eyes of an insect, usually consisting of a single lens and often the cornea.

compound eye
复眼 | Compound eye made up of thousands of facets that give rise to shape, color, motion and distance.

antenna
触角 | Sensory organ made up of several segments and having tactile and olfactory functions.

upper lip
上唇 | Maxillary palp used when the insect is feeding.

maxilla
上颌 | Maxillary palp used when the insect is feeding.

mandible
下颌 | Mandible palp used when the insect is feeding.

labial palps
唇须 | Labial palps used when the insect is feeding.

labrum
唇基 | Labial palps used when the insect is feeding.

labium
下唇 | Labial palps used when the insect is feeding.

proboscis
喙 | Labial palps used when the insect is feeding.

stomach
胃 | Organ located in the ventral cavity of insects below the esophageal sac and above the intestine.

intestine
肠 | Organ located in the ventral cavity of insects below the stomach and above the rectum.

rectum
直肠 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

anus
肛门 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

honeybee
蜜蜂 | Insect living in a highly complex social order; it instinctively produces honey as a food resource.

anatomy of a honeybee
蜜蜂的解剖学

heart
心脏 | Muscular organ having blood in circulation.

esophageal sac
食管囊 | Sac containing the venom produced by the venom gland.

crop
胃囊 | Large bag in the digestive tract located behind the esophageal sac and in front of the stomach.

stomach
胃 | Organ located in the ventral cavity of insects below the esophageal sac and above the intestine.

intestine
肠 | Organ located in the ventral cavity of insects below the stomach and above the rectum.

rectum
直肠 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

anus
肛门 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

nerve cord
神经索 | Main part of the nervous system consisting of the brain and the ventral nerve cord.

brain
脑 | Main part of the nervous system consisting of the brain and the ventral nerve cord.

pharynx
咽 | Part of the digestive tract located in the ventral cavity of insects below the esophageal sac and above the stomach.

esophageal sac
食管囊 | Sac containing the venom produced by the venom gland.

crop
胃囊 | Large bag in the digestive tract located behind the esophageal sac and in front of the stomach.

stomach
胃 | Organ located in the ventral cavity of insects below the esophageal sac and above the intestine.

intestine
肠 | Organ located in the ventral cavity of insects below the stomach and above the rectum.

rectum
直肠 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

anus
肛门 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

simple eye
单眼 | One of the eyes of an insect, usually consisting of a single lens and often the cornea.

compound eye
复眼 | Compound eye made up of thousands of facets that give rise to shape, color, motion and distance.

antenna
触角 | Sensory organ made up of several segments and having tactile and olfactory functions.

upper lip
上唇 | Maxillary palp used when the insect is feeding.

maxilla
上颌 | Maxillary palp used when the insect is feeding.

mandible
下颌 | Mandible palp used when the insect is feeding.

labial palps
唇须 | Labial palps used when the insect is feeding.

labrum
唇基 | Labial palps used when the insect is feeding.

labium
下唇 | Labial palps used when the insect is feeding.

proboscis
喙 | Labial palps used when the insect is feeding.

stomach
胃 | Organ located in the ventral cavity of insects below the esophageal sac and above the intestine.

intestine
肠 | Organ located in the ventral cavity of insects below the stomach and above the rectum.

rectum
直肠 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

anus
肛门 | Terminal end of the intestine protruding to the anus.

THEME
主题

DEFINITION
释义

ILLUSTRATION
插图

目录 | CONTENTS

天文学 | ASTRONOMY 2

天体 | Celestial bodies4

太阳系, 行星与卫星, 太阳, 月球, 陨石, 彗星, 星体, 银河系

天文观测 | Astronomical observation10

天文馆, 南半球的星座, 北半球的星座, 天球坐标系, 折射望远镜, 反射望远镜, 射电望远镜, 哈勃太空望远镜, 天文台

航天学 | Astronautics18

空间探测器, 宇航服, 国际空间站, 航天飞机, 运载火箭

地球 | EARTH 26

地理学 | Geography.....28

各大洲的轮廓, 地图学, 遥感

地质学 | Geology.....42

地壳的剖面图, 地球的构造, 构造板块, 地震, 火山, 山, 冰川, 溶洞, 滑坡, 水道, 湖泊, 波浪, 洋底, 海沟和洋脊, 常见的海岸地形地貌, 荒漠

气象学 | Meteorology.....53

地球大气层的纵剖面图, 一年四季, 气象预报, 天气图, 观测站天气记录图式, 国际天气符号, 气象站, 气象测量仪器, 气象卫星, 世界气候, 云, 龙卷和水龙卷, 热带气旋, 降水

环境 | Environment.....66

植被和生物圈, 食物链, 水分循环, 温室效应, 空气污染, 土壤污染, 水污染, 酸雨, 废物分拣归类

植物界 | PLANTS 72

植物细胞, 地衣, 苔藓, 水藻, 蘑菇, 蕨类植物, 植物, 叶, 花, 水果, 谷物, 葡萄, 树, 针叶树

动物界 | ANIMALS 90

生命的进化 | Evolution of life92

物种的起源和进化

简单生物 (微生物) 和棘皮动物 | Simple organisms and echinoderms94

动物细胞, 单细胞生物, 海绵, 棘皮动物

昆虫纲和蛛形纲动物 | Insects and arachnids96

蝴蝶, 蜜蜂, 昆虫示例, 蛛形纲动物示例, 蜘蛛

软体动物 | Mollusks.....104

蜗牛, 单壳软体动物, 双壳软体动物, 章鱼

甲壳纲动物 | Crustaceans107

龙虾

鱼纲动物 | Fishes108

软骨鱼类, 硬骨鱼类

两栖纲动物 Amphibians	110
青蛙, 两栖纲动物示例	
爬行纲动物 Reptiles	112
蛇, 海龟, 爬行纲动物示例	
鸟纲动物 Birds	115
鸟, 鸟类示例	
食虫目哺乳动物 Insectivorous mammals.....	121
鼯鼠, 食虫目哺乳动物示例	
啮齿目动物和兔形目动物 Rodents and lagomorphs	122
啮齿目动物, 啮齿目动物示例, 啮齿目动物和兔形目 动物的颌, 兔形目动物示例	
有蹄目哺乳动物 Ungulate mammals	124
马, 蹄的示例, 有蹄目哺乳动物示例	
食肉目哺乳动物 Carnivorous mammals.....	130
狗, 狗的种类, 猫, 猫的种类, 食肉目哺乳动物示例	
海洋哺乳动物 Marine mammals	136
海豚, 海洋哺乳动物示例	
灵长目哺乳动物 Primate mammals	138
大猩猩, 灵长目动物示例	
翼手目哺乳动物 Flying mammals	140
蝙蝠, 蝙蝠示例	
有袋目哺乳动物 Marsupial mammals	142
袋鼠, 有袋目哺乳动物示例	

人类 | HUMAN BEING 144

人体 Human body	146
男人, 女人	
解剖学 Anatomy	150
肌肉, 骨骼, 齿, 血液循环系统, 呼吸系统, 消化系统, 泌尿系统, 神经系统, 男性生殖器官, 女性生殖器官, 乳房	
感觉器官 Sense organs	172
触觉, 听觉, 嗅觉和味觉, 视觉	

食物和厨房 | FOOD AND KITCHEN 178

食物 Food	180
超市, 农庄, 蕈类, 海草, 蔬菜, 豆类, 水果, 香料, 调味品, 香料植物, 谷类, 谷类制品, 咖啡和茶饮, 巧克力, 糖, 脂肪和油, 乳制品, 可食用的动物内脏, 猎物, 家禽, 蛋, 肉类, 现成副食品, 软体动物, 甲 壳动物, 软骨鱼类, 硬骨鱼类	
厨房 Kitchen	222
包装, 厨房, 玻璃器皿, 餐具, 银白色金属餐具, 厨 房用具, 烹饪炊具, 家用电器, 其他家用电器, 煮咖 啡器具	

住宅房屋 | HOUSE 242

位置 Location	244
住宅房屋的外观, 泳池	
住宅房屋的构成要素 Elements of a house..	247
外门, 门锁, 窗	

住宅房屋的结构 | Structure of a house.....250

主要房间, 构架, 桁架, 地基, 木制地板, 纺织类地毯, 楼梯, 阶梯

暖气供应设备 | Heating256

燃木火炉, 强制暖风系统, 强制热水系统, 热泵, 辅助供暖

空气调节设备 | Air conditioning.....261

空气调节装置

管道设施 | Plumbing.....262

管道系统, 直立式排水泵, 化粪池, 浴室, 坐便器, 热水器水箱, 水龙头, 配件, 管道分支系统示例

电气 | Electricity.....272

配电箱, 电力网络连接, 电表, 通电装置, 照明装置

家具 | House furniture276

扶手椅, 无扶手单人椅, 凳 / 椅, 餐桌, 储物家具, 床, 儿童家具, 窗户装饰附件, 照明设备, 家用电器, 家用工具

DIY 工具与材料和园艺 | DO-IT-YOURSELF AND GARDENING 296

DIY 工具与材料 | Do-it-yourself.....298

砌筑材料, 覆盖材料, 保温材料, 木, 木工: 钉接工具, 木工: 旋拧工具, 木工: 锯割工具, 木工: 钻孔工具, 木工: 成形工具, 木工: 夹具及拧紧工具, 木工: 测量与标识工具, 木工: 其他材料, 管道工具, 瓦工工具, 电气工具, 焊接和熔接工具, 喷涂保养, 梯子与活梯

园艺 | Gardening.....322

娱乐花园, 其他设备, 播种和种植工具, 手工工具, 松土工具, 灌溉工具, 修枝及切割工具, 草坪护理

服装 | CLOTHING

334

古代服饰的组成部分, 传统服装, 帽子, 鞋, 手套, 织物护理符号, 男装, 毛衣, 女装, 新生儿服装, 儿童服装, 运动服装

个人饰物和日用品 | PERSONAL ADORNMENT AND ARTICLES 372

个人饰物 | Personal adornment.....374

珠宝饰品, 指甲护理, 化妆品, 身体护理, 美发

个人日用品 | Personal articles383

剃须用品, 护齿用品, 隐形眼镜, 眼镜, 皮革制品, 手提包, 行李箱, 吸烟用品, 伞和手杖

艺术和建筑 | ARTS AND ARCHITECTURE 392

美术 | Fine arts394

博物馆, 绘画与素描, 木雕

建筑 | Architecture402

金字塔, 希腊剧场, 希腊神庙, 建筑风格, 罗马式住宅房屋, 罗马圆形大剧场, 城堡, 沃邦防御工事, 大教堂, 宝塔, 阿兹特克神庙, 建筑的要素, 自动扶梯, 电梯, 传统房屋, 城市住宅

印刷术 | Graphic arts.....420

印刷, 凸版印刷工艺, 凹版印刷工艺, 平版印刷术, 精装订

表演艺术 | Performing arts427

电影院, 电影布景, 剧院

音乐 | Music 432

传统乐器, 乐谱, 音乐辅助用具, 交响乐团, 乐器分组示例, 弦乐器, 键盘乐器, 管乐器, 打击乐器, 电子乐器

工艺 | Crafts 452

缝纫, 针织机, 编织, 梭结花边, 刺绣, 纺织, 陶瓷制造

通信和办公自动化 | COMMUNICATIONS AND OFFICE AUTOMATION 466

通信 | Communications 468

世界上的各种语言, 书写用具, 报纸, 凸版印刷术, 附加符号, 各种符号, 标点符号, 公共邮政网络, 摄影器材, 广播卫星通信网络, 通信卫星, 人造卫星通信网络, 电动麦克风, 电台: 播音室和控制室, 电视, 音响系统, 迷你立体声音响系统, 便携式音响系统, 无线通信, 电话通信

办公自动化 | Office automation 509

办公室, 办公家具, 个人电脑, 输入设备, 输出设备, 不间断电源 (UPS), 数据存储设备, 通信设备, 网络类型示例, 计算机网络, 因特网, 因特网应用, 笔记本电脑, 电子书, 平板电脑, 文具

运输和机械 | TRANSPORT AND MACHINERY 536

道路运输 | Road transport 538

道路系统, 固定桥, 活动桥, 公路隧道, 路标, 服务站, 汽车, 制动装置, 轮胎, 散热器, 火花塞, 电池, 电动汽车, 混合动力汽车, 发动机类型, 旅行房车, 公共汽车 / 校车, 货车运输, 摩托车, 四轮驱动摩托车, 自行车

铁路运输 | Rail transport 582

客运火车站, 火车站, 客运车厢类型, 高速铁路列车, 柴油内燃电力传动机车, 货运车厢, 调车场, 铁路轨道, 铁轨公路交叉路口, 地铁, 有轨电车

水路交通运输 | Maritime transport 596

港口, 水闸, 古代船舰, 传统船舶, 船帆示例, 帆船示例, 四桅帆船, 舰船示例, 锚, 救生装备, 导航装置, 海事信号, 海上浮标系统

空中交通运输 | Air transport 618

机场, 大型远程喷气式客机, 驾驶舱, 涡轮风扇发动机, 飞机示例, 机尾形状示例, 机翼形状示例, 作用于飞机的作用力, 飞机的运动, 直升机, 直升机示例

装卸 | Handling 632

物资搬运, 起重机系列, 集装箱

重型机械 | Heavy machinery 636

推土机, 轮式装载机, 铲运机, 液压挖掘机, 平地机, 自卸货车, 拖拉机, 农业机械

能源 | ENERGY 644

地热能 and 矿物能源 | Geothermal and fossil energy 646

地热能发电, 热能, 煤矿, 石油

水力发电 | Hydroelectricity 657

水力发电站, 发电机组, 坝的示例, 发电步骤, 电力传输, 潮水发电厂

核能 | Nuclear energy 665

核能发电, 燃料储运顺序, 燃料棒束, 核反应堆, 核电站, 二氧化碳反应堆, 重水反应堆, 加压水反应堆, 沸水反应堆

太阳能 | Solar energy 672

太阳能电池, 平板型太阳能集热器, 太阳能电池系统,
太阳炉, 太阳能发电, 太阳能房屋

风能 | Wind energy 676

风车, 风力涡轮发电机和发电

科学 | SCIENCE 678

化学 | Chemistry 680

物质, 化学元素, 化学符号, 实验室设备

物理: 机械设备 | Physics: mechanics 686

齿轮装置, 滑轮组, 杠杆

物理: 电与磁 | Physics: electricity and
magnetism 687

磁力, 并联电路, 发电机, 干电池, 电子学

物理: 光学 | Physics: optics 690

电磁波谱, 波, 颜色混成, 视力, 透镜, 脉冲红宝石
激光器, 双筒棱镜望远镜, 望远镜瞄准器, 放大器和
显微镜

测量仪器 | Measuring devices 695

温度测量仪器, 时间计量仪器, 重量测量仪器, 长度测
量仪器, 距离测量仪器, 厚度测量, 角的度量

科学符号 | Scientific symbols 702

国际单位制, 生物学, 数学, 几何学, 几何形状

社会 | SOCIETY 706

城市 | City 708

大都市区, 市中心, 街道横截面, 办公楼, 购物中心,
商场, 会展中心, 餐厅, 自助餐馆, 宾馆, 常用标识

司法 | Justice 726

监狱, 法庭

经济和金融 | Economy and finance 728

货币缩写示例, 钱币和支付方式, 银行

教育 | Education 732

图书馆, 学校

宗教 | Religion 736

宗教年代表, 教堂, 犹太教堂, 清真寺

政治 | Politics 739

纹章, 国旗

武器 | Weapons 748

石器时代的武器, 罗马时代的武器, 盔甲, 弓和弩, 刺
杀和切削武器, 火绳枪, 17 世纪大炮和迫击炮, 冲锋枪,
手枪, 左轮手枪, 自动步枪, 轻机枪, 现代榴弹炮, 现
代迫击炮, 手榴弹, 反坦克火箭筒, 无后坐力步枪, 杀
伤性地雷, 坦克, 导弹, 战斗机, 航空母舰, 护卫舰,
核潜艇

安全 | Safety 764

消防, 防止犯罪, 耳部护具, 眼部护具, 头部护具, 呼
吸系统护具, 足部护具, 安全标识

健康 | Health 775

救护车, 急救装备, 急救箱, 体温计, 血压计, 医院,
辅助行走工具, 轮椅, 药物种类

家庭 | Family 784

家庭关系

运动和比赛 | SPORTS AND GAMES 786

体育设施 | Sports facilities 788

运动场馆, 记分牌, 比赛

田径运动 Track and field	790
比赛场地, 跳高, 投掷运动	
球类运动 Ball sports.....	794
棒球, 垒球, 板球, 曲棍球, 足球, 英式橄榄球, 美式橄榄球, 加拿大式橄榄球, 无挡板篮球, 篮球, 排球, 手球	
执拍运动 Racket sports.....	815
乒乓球, 羽毛球, 壁球, 美式壁球, 网球	
体操 Gymnastics.....	823
艺术体操, 蹦床, 体操	
水上和海上运动 Aquatic and nautical sports	827
水球, 跳水, 游泳, 帆船运动, 帆板, 单人划子: 激流, 单桨划艇和双桨划艇, 单人划子: 平静的水域比赛, 水橇, 冲浪运动, 带水肺的潜水	
格斗运动 Combat sports.....	842
拳击, 摔跤, 柔道, 空手道, 中国武术, 柔术, 合气道, 剑道, 相扑, 击剑	
力量型运动 Strength sports	850
举重, 健美运动设备	
马术运动 Equestrian sports	852
骑马越障碍比赛, 乘骑, 盛装舞步表演, 速度赛马: 赛马, 赛马: 挽车赛马, 马球赛	
精准度运动 Precision and accuracy sports...	859
射箭, 滑膛枪射击, 步枪射击, 手枪射击, 台球, 草地滚球, 法式草地滚球, 保龄球运动, 高尔夫球	

自行车运动 Cycling	870
公路自行车赛, 山地自行车, 场地自行车赛, 小轮车	
机动车运动 Motor sports	872
赛车, 摩托车赛, 摩托艇, 雪地摩托车	
冬季运动 Winter sports.....	877
冰壶运动, 冰球, 花样滑冰, 速度滑冰, 大雪橇, 无舵雪橇, 框架, 滑道, 滑雪胜地, 单板滑雪, 高山滑雪, 自由式滑雪, 跳台滑雪, 速度滑雪, 越野滑雪, 滑雪射击, 雪鞋	
轮上运动 Sports on wheels	894
滑板运动, 单排轮滑运动	
空中运动 Aerial sports.....	896
跳伞, 悬挂式滑翔运动, 滑翔机, 乘气球飞行	
登山运动 Mountain sports	900
攀岩	
户外休闲运动 Outdoor leisure.....	902
露营, 结, 垂钓, 打猎	
游戏 Games.....	914
骰子与多米诺骨牌, 纸牌, 棋盘游戏, 拼图, 麻将牌, 视频娱乐系统, 飞镖, 轮盘赌桌, 老虎机, 足球游戏桌	

英文索引 | ENGLISH INDEX **921**

简体中文索引 | CHINESE INDEX **951**

主题列表

LIST OF THEMES

天文学 ASTRONOMY	2	
地球 EARTH	26	
植物界 PLANTS	72	
动物界 ANIMALS	90	
人类 HUMAN BEING	144	
食物和厨房 FOOD AND KITCHEN	178	
住宅房屋 HOUSE	242	
DIY 工具与材料和园艺 DO-IT-YOURSELF AND GARDENING	296	
服装 CLOTHING	334	
个人饰物和日用品 PERSONAL ADORNMENT AND ARTICLES	372	
艺术和建筑 ARTS AND ARCHITECTURE	392	
通信和办公自动化 COMMUNICATIONS AND OFFICE AUTOMATION	466	
运输和机械 TRANSPORT AND MACHINERY	536	
能源 ENERGY	644	
科学 SCIENCE	678	
社会 SOCIETY	706	
运动和比赛 SPORTS AND GAMES	786	
索引 INDEX	921	



ASTRONOMY

天文学

4 | Celestial bodies | 天体

Denotes any mass of natural matter of a certain size, located in space.

10 | Astronomical observation | 天文观测

Observation of phenomena occurring in the celestial sphere.

18 | Astronautics | 航天学

Science of navigation in space and all of its related human activities.